BriskHeat® Corporation

English

DHCH series

DHCX series

DPCH series

ECONO series

Silicone Rubber Band Drum/Pail Heaters

DHCH, DHCS, DHCX, DHNH, DHNS, DHNX, DPCH, DPCS, DPNS, ECONO and Custom Series

Instruction Manual

⚠	Read and understand this manual before operating or servicing this drum heater. Failure to understand how to safely operate this heater could result in an accident causing serious injury or death. This heater should only be operated by qualified personnel.

Language	Page
English	1
Spanish (Español)	9
French (Français)	17
German (Deutsch)	25
Italian (Italiano)	33

TABLE OF CONTENTS

Introduction 2
Safety Alert Symbol 2
Important Safety Instructions 3
Summary of Operation 4
Prior to Installation 4
Installation of Heater 5
Mounting of Temperature Sensor (DHCX series) 6
Adjustment of Temperature Set-Point 6
Connecting Heater to AC Power 7
Troubleshooting Guide 8
Warranty Information 8

INTRODUCTION

Thank you for purchasing a BriskHeat® Silicone Rubber Drum / Pail Heater. Your heater is designed to provide a long and efficient service life with function, reliability, and safety in mind. For additional information concerning this, or other BriskHeat® products, please contact your local BriskHeat® representative or contact us directly toll free at 1-800-848-7673 (U.S./ Canada) or 614-294-3376.

SAFETY ALERT SYMBOL

The symbol above is used to call your attention to instructions concerning your personal safety. It points out important safety precautions. It means **"ATTENTION! Become Alert! Your Personal Safety is involved!"** Read the message that follows and be alert to the possibility of personal injury or death.

⚠ DANGER

Immediate hazards which **WILL** result in severe personal injury or death.

⚠ WARNING

Hazards or unsafe practices that **COULD** result in severe personal injury or death.

⚠ CAUTION

Hazards or unsafe practices that **COULD** result in minor personal injury or property damage.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!
Additional copies of this manual are available upon request.

© BriskHeat® Corporation. All rights reserved.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ DANGER

A person who has not read and understood all operating Instructions is not qualified to operate this product.

⚠ DANGER

- Do not immerse heater in liquid.
- Keep volatile or combustible material away from heater when in use.
- Use heater only in approved locations.
- Keep sharp metal objects away from heater.
- All DHCX and DHNX heaters have T ratings described in Article 501 of the NEC code. The heaters should not be used in an area with a lower T rating than the heater.

Failure to observe these warnings may result in electric shock, risk of fire, and personal injury.

⚠ WARNING

End-User Must Comply to the Following:

- Only qualified personnel are allowed to connect electrical wiring.
- Disconnect all supply power at the source before making any power connections.
- All electrical wiring must follow local electrical codes and highly recommend following NEC Article 427.
- The person who performs the final installation / wiring must be qualified for this work.
- The end-user is responsible for providing a suitable disconnecting device.
- The end-user is responsible for providing suitable electrical protection device. It is highly recommended that a ground fault circuit breaker is used.
- DHCX and DHNX series: A NRTL (National Recognized Testing Laboratory) listed temperature controller must be used to control the surface temperature of the heaters. The controller must be approved for the area where it is located.
- DHCX and DHNX series: Heaters provide surface heating, Consult proper authorities for information for safe heating of materials/contents of any vessel heated by DHCX and DHNX heaters.

Failure to observe these warnings may result in personal injury or damage to the heater.

Agency Approvals

CE — DHCH, DHCS, DHNH, DHNS, DPCH, DPCS, DPNH, DPNS, ECONO and custom series.

FM APPROVED — DHCX and DHNX series.

Approvals valid only when installed in accordance with all applicable instructions, codes, and regulations.

⚠ CAUTION

- Never handle the heater while it is in operation; Always disconnect the heater from the power source and allow to cool prior to handling.
- Inspect heater before use.
- Never operate a heater without a temperature control device.
- Do not wrap the heater over itself.
- If spillage of foreign matter onto heater occurs, disconnect from power source and clean after heater is allowed to cool.
- Never operate a heater without an appropriate heat sink (device being heated is considered a heat sink).
- Do not operate heater above rated temperature value.
- Fasten heater to device using approved methods only.
- Do not repair damaged or faulty heaters.
- Do not crush or apply severe physical stress on heater or cord assembly.
- Disconnect heater when not in use.
- Use specified sized heater with same sized drum. Do not use for other applications.
- DHCX series: Never allow the full weight of the thermal bulb controller to hang from the heater.
- DHNX series: The metal enclosure must not support more than 10lbs (4.5kg).

Failure to observe these warnings may result in personal injury or damage to the heater.

© BriskHeat® Corporation. All rights reserved.

⚠ WARNING

Read and understand this entire manual before operating this electric heater.

SUMMARY OF OPERATION

BriskHeat® Silicone Rubber Drum Heaters are designed to heat the contents inside either metal or poly drums/pails. “DH..” and “ECONO” are designed for metal drums/pails. “DP..” for poly drums/pails.

DHCH, DHCS, DPCH, DPCS and ECONO series drum heaters are integrated with an adjustable thermostat controller.

DHCX series drum heaters are integrated with a dual set-point NEMA-7 temperature controller and a high temperature limit indicator light designed to maintain temperature at a given set-point. The temperature controller uses a liquid-filled sensing bulb to measure the drum temperature.

Once installed, the sensing bulb is in constant contact with the drum. The sensing bulb must be installed on the drum as close as possible to the actual heater; this ensures safety as well as accurate measurement and control. When the temperature of the drum reaches thetemperature set-point, a “micro switch” is actuated and power is shut off to the heater. Once the temperature decreases below the set-point, power is supplied to the heater to raise the temperature. The constant feedback from the sensing bulb, coupled with the controller, enables the desired temperature control of the drum heater.

DHNH, DHNS and DHNX series drum heaters DO NOT include a temperature controller. These heaters must be connected to an external control device approved for the desired location. These heaters must not be operated without some form of temperature control.

PRIOR TO INSTALLATION

1. Check for suspected damage to the heater like rips, punctures, etc.
2. Verify surface to be heated is free from all sharp edges, weld splatter, rust, oil, etc.
3. Check that the desired placement of the heater will not cause damage to the heater through impact shock, vibration, ambient temperature, or by neighboring moving parts.
4. Confirm voltage/wattage rating of heater is appropriate for power supply device or temperature controller. The heater is designed to work at a specific voltage to heat properly. For additional information, contact your local distributor or BriskHeat®.

© BriskHeat® Corporation. All rights reserved.

5. Confirm heater maximum exposure temperature rating is suitable for environment. The temperature of the internal heating element may run up to 25% higher than the external surface of the heater. Use extreme caution for applications that require a process temperature near the maximum exposure temperature ratings of the drum heater.

   - All Silicone rubber drum heaters except DHCX and DHNX.
   - exposure temperature range: -60ºF to 450ºF (-51ºC to 232ºC).
   - DHCX and DHNX exposure temperature range: -60ºF to 400ºF (-51ºC to 204ºC)

     T3: 292ºF (145ºC) high limit thermostat.

     T4A: 158ºF (70ºC) high limit thermostat.

6. DO NOT connect to AC power until all installation steps are completed.

INSTALLATION OF HEATER

1. Verify drum surface is clean, free of weld splatter and not damaged in any way.
2. Select a suitable location on the drum, below the lowest expected content level. For almost all applications, the heater should be mounted on the bottom 1/3 of the drum.
3. Wrap the heater around the drum. Extend the spring attached to the metal tab; latch the spring loop onto the hook on the opposite side as shown in **Figure 1**.
4. Verify there are no air gaps between the heater and the drum.

⚠ WARNING Do not use metal tab as a handhold when extending the spring. The heater MUST make continuous contact with the drum.

Do not overlap the drum heater onto itself or another heater.

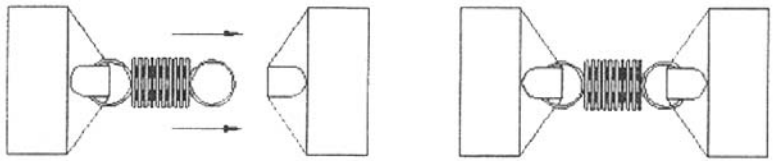

Figure 1

© BriskHeat® Corporation. All rights reserved.

MOUNTING OF TEMPERATURE SENSOR (DHCX SERIES)

1. Mount the temperature sensor as close as possible to the heater and on the outside of the drum. It is best to mount the sensor vertically. Avoid bending or coiling the capillary tube tighter than a 1/2" (13mm) radius.

   NOTE: The sensing point is the entire length of the sheath 10.5"(267mm). It is important that as much of the bulb's surface is in contact with the drum as possible.

⚠ WARNING Do not immerse the sensing bulb into the contents of the drum.

2. Once an appropriate location has been determined, secure the sensor to the drum using aluminum or fiberglass adhesive tape.

ADJUSTMENT OF TEMPERATURE SET-POINT

⚠ WARNING Do not operate the heater without a temperature controlling device (if not installed). Failure to use such a device may result in in-process damage or heater failure.

If the operating temperature is within 50ºF (10ºC) of the maximum exposure temperature of the heater or if the temperature sensor/controller or thermostat is controlling a process remote to the heater, an integral high-limit temperature cut-out sensor/controller or thermostat is required to protect the heater.

DHCH, DHCS, DPCH, DPCS and ECONO series

Adjust dial to desired setting. Drum heaters designed for metal drums (DHCH, DHCS and ECONO) can be adjusted 50° to 425ºF (10° to 218ºC). Drum heaters designed for poly drums (DPCH and DPCS) can be adjusted 50° to 160ºF (10° to 71ºC).

DHCX series

1. Remove the two screws securing the metal plate opposite the temperature sensor.
2. Remove the metal plate to expose the low and high limit set-point controls.
3. Adjust the high and low temperature set-points to an appropriate.
4. level for the environment. The low temperature set-point is the process control. The high limit set point is connected to the high temperature limit indicator light.

   NOTE: These heaters have a built-in, high limit thermostat that will prevent it from overheating.

   T-3 rated heaters: 292°F [145°C] high limit thermostat.
   T-4A rated heaters: 158°F [70°C] high limit thermostat.

© BriskHeat® Corporation. All rights reserved.

⚠ WARNING Do not adjust the low set-point higher than the high limit thermostat.

Do not adjust the low set-point higher than the high temperature set-point connected to the indicator light.

4. Replace the metal plate and secure with two screws.

CONNECTING HEATER TO AC POWER

1. The drum heater is designed to work at a specific voltage. Refer to the lead wire label or stamp located on the heater for rated voltage and wattage.

⚠ WARNING Failure to operate the drum heater at its rated voltage could cause damage to the heater, surface being heated or contents of drum.

All electrical connections must be made by qualified personnel and in accordance with all local codes and regulations.

Properly sized circuit breakers must be used.

The end-user is responsible for providing suitable electrical protection device. It is highly recommended that a ground fault circuit breaker be used.

DHCH, DHCS, DPCH, DPCS and ECONO series

2. The power cable consists of three color-coded conductors: black, white and green. The black wire should be connected to Line 1. The white wire should be connected to Line 2. The green wire should be connected to earth ground. The power connections must be adequately rated to electrically support the voltage and amperage of the heater. The identification label located on the power cord displays voltage and amperage requirements. Follow all local electrical codes for proper electrical connections.

DHCX series

2. Connect the hazardous location approved plug to power source only after all steps listed above are complete.

DHNH, DHNS and DHNX series

2. Refer to external temperature controller instructions for power installation instructions.

© BriskHeat® Corporation. All rights reserved.

BriskHeat® Corporation
Silicone Rubber Band Drum / Pail Heaters

TROUBLESHOOTING GUIDE

Please read this guide prior to contacting BriskHeat®. This guide is designed to answer the most commonly asked questions. If you are unable to identify the problem or need additional assistance, please contact your local distributor/ representative or us at **1-800-848-7673**, **614-294-3376**, or **bhtsales1@briskheat.com**.

PROBLEM	SOLUTION(S)
Does not heat	Verify heater is connected to proper voltage. The identification label located on the power cord displays the heater's voltage requirement. Using an ohm meter, check to see if there is a resistance reading (not an open circuit) in the heater.
Circuit breaker is tripping	Validate that the circuit breaker is capable of handling the amp requirement of heater. The identification label located on the power cord displays the heater's amperage requirement. Examine heater and cord for any damage.
Does not fit	Confirm that the heater provided was designed to fit around your specified drum. If the heater was designed for the specified drum, please call 1-800-848-7673 or 614-294-3376 for further assistance.
Something has lightly spilled on exterior or interior of heater	Apply any general household cleaner, that does not contain any silicone rubber dissolving type ingredients, with a clean cloth fabric.

WARRANTY INFORMATION

BriskHeat warrants to the original purchaser of this product for the period of eighteen (18) months from date of shipment or twelve (12) months from date of installation, whichever comes first. BriskHeat's obligation and the exclusive remedy under this warranty shall be limited to the repair or replacement, at BriskHeat's option, of any parts of the product which may prove defective under prescribed use and service following BriskHeat's examination, is determined by BriskHeat to be defective. The complete details of the warranty can be found online at www.briskheat.com or by contacting us at 1-800-848-7673 (toll free, U.S. / Canada) or 1-614-294-3376 (Worldwide).

BriskHeat® Corporation

4800 Hilton Corporate Dr. Columbus, OH 43232
Toll Free: 800-848-7673
Phone: 614-294-3376
Fax: 614-294-3807
Email: bhtsales1@briskheat.com

© BriskHeat® Corporation. All rights reserved.

BriskHeat® Corporation

Spanish (Español)

Serie DHCH

Serie DHCX

Serie DPCH

Serie ECONO

Calentadores de bidones/ cubetas con banda de caucho de silicona

DHCH, DHCS, DHCX, DHNH, DHNS, DHNX, DPCH, DPCS, DPNS, ECONO y series personalizadas

Manual de instrucciones

⚠	Antes de operar o realizar mantenimiento de este calentador de bidones, lea y comprenda este manual. Si no logra entender cómo utilizar con seguridad este calentador, se podría producir un accidente que cause lesiones graves o la muerte. Este calentador solo debe ser utilizado por personal cualificado.

ÍNDICE

Introducción 10
Símbolo de alerta de seguridad 10
Instrucciones importantes de seguridad 11
Resumen de funcionamiento 12
Antes de la instalación 12
Instalación del calentador 13
Montaje del sensor de temperatura (serie DHCX) 14
Ajuste del punto de referencia de temperatura 14
Conexión del calentador a la fuente de corriente alterna 15
Guía para solución de problemas 16
Información sobre la garantía 16

INTRODUCCIÓN

Le agradecemos su compra de un calentador BriskHeat® de caucho de silicona para bidones/cubetas. Su calentador está diseñado para proporcionar una larga y eficiente vida de servicio, con aspectos como funcionamiento, fiabilidad y seguridad en mente. Para obtener información adicional con relación a este o a otros productos de BriskHeat®, póngase en contacto con su representante local de BriskHeat® o con nosotros utilizando la línea gratuita 1-800-848-7673 (EE. UU. / Canadá solamente) o el número 614-294-3376.

¡CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES!
Existen copias adicionales de este manual si lo solicita.

SÍMBOLO DE ALERTA DE SEGURIDAD

El símbolo de arriba se usa para que preste atención a instrucciones que conciernen a la seguridad personal. Indica precauciones importantes relativas a la seguridad. Significa "**¡ATENCIÓN! ¡Esté alerta! ¡Su seguridad personal está en riesgo!"** Lea el mensaje que sigue y esté alerta a la posibilidad de lesiones personales o riesgo de muerte.

⚠ PELIGRO

Peligros inmediatos que **RESULTARÁN** en lesiones personales o muerte.

⚠ ADVERTENCIA

Peligros o prácticas no seguras que **PODRÍAN** resultar en lesiones personales graves o muerte.

⚠ PRECAUCIÓN

Peligros o prácticas no seguras que **PODRÍAN** resultar en lesiones personales leves o daños a la propiedad.

© BriskHeat® Corporation. Todos los derechos reservados.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

⚠ PELIGRO

Una persona que no haya leído y comprendido todas las instrucciones de instalación no está cualificada para instalar el producto.

⚠ PELIGRO

- No sumerja el calentador en líquido.
- Mantenga material volátil o combustible lejos del calefactor cuando se está utilizando.
- Utilice el calentador solamente en los lugares aprobados.
- Mantenga los objetos metálicos afilados lejos del calentador.
- Todos los calentadores DHCX y DHNX tienen la clasificación T que se describe en el artículo 501 del código NEC. No se deben utilizar los calentadores en un área cuya clasificación T sea más baja que la del calentador.

No respetar estas advertencias puede resultar en descarga eléctrica, riesgo de incendio y lesiones personales.

⚠ ADVERTENCIA

Usuario final debe cumplir lo El siguiente:

- Solamente personal cualificado está autorizado para conectar los cables eléctricos.
- Antes de realizar cualquier conexión de alimentación eléctrica, desconecte toda la energía eléctrica desde su fuente.
- Todo el cableado eléctrico debe cumplir las normativas eléctricas locales; se recomienda encarecidamente seguir las instrucciones del artículo 427 de NEC.
- La persona que realice la instalación/cableado finales debe estar cualificada para dicho trabajo.
- El usuario final es responsable de proporcionar un dispositivo de desconexión adecuado.
- El usuario final es responsable de proporcionar un dispositivo de protección contra electricidad adecuado. Se recomienda encarecidamente utilizar un interruptor de circuito para fallos de toma a tierra.
- Series DHCX y DHNX: Se debe utilizar un controlador de temperatura confirmado por un NRTL (laboratorio de pruebas reconocido en el ámbito nacional) para controlar la temperatura de superficie de los calentadores. El controlador debe haber sido aprobado para el lugar donde está ubicado.
- Series DHCX y DHNX: Los calentadores proporcionan calentamiento de superficies; consulte a las autoridades pertinentes para obtener información sobre el calentamiento en condiciones de seguridad de materiales/contenido de cualquier receptáculo calentado por calentadores DHCX y DHNX.

No prestar atención a estas advertencias puede resultar en lesiones personales o daños al calentador.

Aprobaciones de agencias

CE — DHCH, DHCS, DHNH, DHNS, DPCH, DPCS, DPNH, DPNS, ECONO y series personalizadas.

FM APPROVED — Series DHCX y DHNX .

La aprobación es válida solamente cuando se instala conforme a todas las instrucciones, normativas y regulaciones pertinentes.

⚠ PRECAUCIÓN

- Nunca manipule el calentador mientras está funcionando; desconecte siempre el calentador de su fuente de suministro eléctrico y deje que se enfríe antes de manipularlo.
- Inspeccione el calentador antes de usarlo.
- Nunca utilice un calentador sin dispositivo de control de la temperatura.
- No enrolle el calentador sobre sí mismo.
- Si se produce alguna salpicadura de materia extraña sobre el calentador, desconéctelo de la fuente eléctrica y límpielo después de que se haya enfriado.
- Nunca maneje un calentador sin disipador de calor (el dispositivo que se está calentando es considerado un disipador de calor).
- No utilice el calentador por encima del valor de temperatura nominal.
- Sujete firmemente el calentador al dispositivo usando solamente los métodos aprobados.
- No repare calentadores que estén dañados o defectuosos.
- No aplaste ni aplique una presión física excesiva sobre el calentador o conjunto de cables.
- Desconecte el calentador cuando no se esté utilizando.
- Utilice el calentador del tamaño especificado con el bidón del mismo tamaño. No lo utilice para ninguna otra aplicación.
- Serie DHCX: Nunca permita que el peso completo del controlador de ampolla térmica cuelgue del calentador.
- Serie DHNX: La carcasa metálica no debe soportar más de 4,5 kg.

No prestar atención a estas advertencias puede resultar en lesiones personales o daños al calentador.

© BriskHeat® Corporation. Todos los derechos reservados.

BriskHeat® Corporation
Calentadores de bidones/cubetas con banda de caucho de silicona

⚠ ADVERTENCIA

Antes de utilizar este calentador eléctrico, lea y comprenda el manual entero.

RESUMEN DE FUNCIONAMIENTO

Los calentadores BriskHeat® de caucho de silicona para bidones están diseñados para calentar el contenido del interior de bidones/cubetas de metal o de poliéster. Los de las series “DH...” y “ECONO” están diseñados para bidones/cubetas de metal. “DP..” para bidones/cubetas de poliéster.

Los calentadores de bidón de las series **DHCH, DHCS, DPCH, DPCS y ECONO** vienen integrados con un controlador de termostato ajustable.

Los calentadores de bidón de la serie DHCX vienen integrados con un controlador de temperatura NEMA-7 de doble punto de referencia y una luz indicadora de límite de temperatura alto diseñado para mantener la temperatura en un punto de referencia determinado. El controlador de temperatura utiliza una ampolla sensora llena de líquido para medir la temperatura del bidón.

Una vez instalada, la ampolla sensora está contantemente en contacto con el bidón. La ampolla sensora debe instalarse sobre el bidón lo más cerca posible del calentador; de este modo se garantiza la seguridad, además de la precisión de la medición y del control. Cuando la temperatura del bidón alcanza el punto de referencia de temperatura, se activa un “micro interruptor” y se corta la alimentación eléctrica del calentador. Una vez que la temperatura disminuya por debajo del punto de referencia, se suministra electricidad al calentador para aumentar la temperatura. La constante retroalimentación desde la ampolla sensora, en conjunción con el controlador, permite controlar la temperatura deseada del calentador de bidón.

Los calentadores de bidón de las series **DHNH, DHNS y DHNX NO** incluyen un controlador de temperatura. Estos calentadores deben conectarse a un dispositivo de control externo que esté aprobado para la ubicación en cuestión. No se deben utilizar estos calentadores sin algún tipo de control de temperatura.

ANTES DE LA INSTALACIÓN

1. Si se sospecha que pueda estar dañado, examine el calentador para comprobar si existen desgarros, perforaciones, etc.
2. Verifique que la superficie que se va a calentar no tenga bordes afilados, salpicaduras de soldadura, oxidación, aceite, etc.
3. Compruebe que la colocación prevista del calentador no vaya a causar desperfectos en este debido a impactos, vibración, temperatura ambiente o piezas móviles en su cercanía.
4. Confirme que los valores nominales de voltaje y potencia en vatios del calentador son los apropiados para el dispositivo de fuente de alimentación o controlador de temperatura. El calentador está diseñado para funcionar con un voltaje específico a fin de calentar correctamente. Para obtener información adicional, póngase en contacto con su distribuidor local o con BriskHeat®.

© BriskHeat® Corporation. Todos los derechos reservados.

5. Confirme que la temperatura máxima de exposición del calentador es la adecuada para el entorno. La temperatura del elemento calefactor interno puede llegar a ser un 25 % más alta que la de la superficie externa del calentador. Tenga mucha precaución con las aplicaciones que requieran una temperatura de proceso cercana a la máxima temperatura de exposición del calentador de bidón.

   - Todos los calentadores de bidón excepto los de las series DHCX y DHNX.
   - rango de temperaturas de exposición: -60 ˚F a 450 ˚F (-51 ˚C a 232 ˚C).
   - Rango de temperaturas de exposición de las series DHCX y DHNX: -60 ˚F a 400 ˚F (-51 ˚C a 204 ˚C)

     T3: termostato de límite superior de 292 ˚F (145 ˚C).

     T4A: termostato de límite superior de 158 ˚F (70 ˚C).

6. NO lo conecte a la fuente de corriente alterna hasta que se hayan completado todos los pasos de la instalación.

INSTALACIÓN DEL CALENTADOR

1. Verifique que la superficie del bidón esté limpia, sin salpicaduras de soldadura y que no tenga ningún desperfecto.
2. Seleccione una ubicación adecuada en el bidón, por debajo del nivel de contenido más bajo previsto. En casi todas las aplicaciones, el calentador debe montarse en el tercio inferior del bidón.
3. Enrolle el calentador alrededor del bidón. Extienda el muelle que está unido a la lengüeta de metal; acople la espira del muelle en el gancho del lado opuesto, como se muestra en la Figura 1.
4. Verifique que no haya bolsas de aire entre el calentador y el bidón.

⚠ ADVERTENCIA No utilice la lengüeta de metal como agarradera cuando ex-tienda el muelle. El calentador DEBE tener contacto continuo con el bidón.

No superponga el calentador sobre sí mismo o sobre otro calentador.

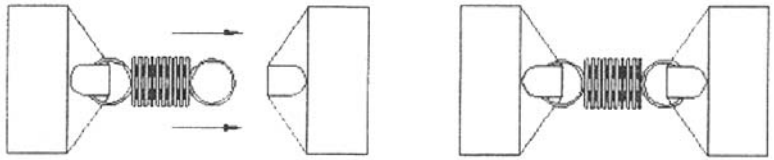

Figura 1

© BriskHeat® Corporation. Todos los derechos reservados.

MONTAJE DEL SENSOR DE TEMPERATURA (SERIE DHCX)

1. Monte el sensor de temperatura tan cerca del calentador como sea posible y en la parte exterior del bidón. Lo mejor es montar el sensor verticalmente. Evite doblar o enrollar el tubo capilar con un radio mayor de 13 mm.

   NOTA: El punto sensor es la longitud completa de la funda, 10,5" (267 mm). Es importante que haya tanta superficie de la ampolla en contacto con el bidón como sea posible.

   ⚠ ADVERTENCIA No sumerja la ampolla sensora en el contenido del bidón.
2. Una vez se haya determinado la ubicación apropiada, fije el sensor al bidón utilizando cinta adhesiva de aluminio o fibra de vidrio.

AJUSTE DEL PUNTO DE REFERENCIA DE TEMPERATURA

⚠ ADVERTENCIA Nunca utilice un calentador sin dispositivo de control de la temperatura (si no está instalado). No utilizar dicho dispositivo puede ocasionar que se produzcan daños durante el proceso o que falle el calentador.

Si la temperatura de funcionamiento está dentro del margen de 50 ˚F (10 ˚C) con relación a la temperatura de exposición máxima del calentador, o si el sensor/ controlador de temperatura o termostato está controlando un proceso a distancia del calentador, será necesario un sensor/controlador de corte de límite superior de temperatura para proteger el calentador.

Series DHCH, DHCS, DPCH, DPCS y ECONO

Ajuste el dial hasta el valor deseado. Los calentadores de bidones que están diseñados para bidones de metal (DHCH, DHCS y ECONO) pueden ajustarse a valores entre 50 y 425 ˚F (10-218 ˚C). Los calentadores de bidones que están diseñados para bidones de poliéster (DPCH y DPCS) pueden ajustarse a valores entre 50 y 160 ˚F (10-71 ˚C).

Serie DHCX

1. Saque los dos tornillos que sujetan la placa de metal en el lado opuesto al sensor de temperatura.
2. Retire la placa de metal para exponer los controles de los límites inferior y superior del punto de referencia.
3. Ajuste los puntos de referencia inferior y superior a un.
4. nivel apropiado para el entorno. El punto de referencia de temperatura inferior es el control del proceso. El punto de referencia de límite superior está conectado a la luz indicadora de límite superior de temperatura.

   NOTA: Estos calentadores tienen un termostato de límite superior integrado, cuyo fin es prevenir el sobrecalentamiento.

   Calentadores de clasificación T-3: con termostato de límite superior de 292° F (145 °C).

   Calentadores de clasificación T-4A: con termostato de límite superior de 158 °F (70 °C).

© BriskHeat® Corporation. Todos los derechos reservados.

⚠ ADVERTENCIA No ajuste el punto de referencia inferior a un valor más alto que el del termostato de límite superior.

No ajuste el punto de referencia inferior a un valor más alto que el del punto de referencia superior de temperatura que está conectado a la luz indicadora.

4. Vuelva a colocar la placa de metal y fíjela con los dos tornillos.

DEL CALENTADOR A LA FUENTE DE CORRIENTE ALTERNA

1. El calentador de bidón está diseñado para funcionar con un voltaje específico. Consulte la etiqueta del cable o el estampado situado en el calentador para conocer el voltaje y potencia nominales.

⚠ ADVERTENCIA No utilizar el calentador de bidón a su voltaje nominal podría causar desperfectos en el calentador, en la superficie que se está calentando o en el contenido del bidón.

Todas las conexiones eléctricas deben ser realizadas por personal cualificado y conforme a todas las normativas y regulaciones locales pertinentes.

Se deben utilizar interruptores de circuito del tamaño apropiado.

El usuario final es responsable de proporcionar un dispositivo de protección contra electricidad adecuado. Se recomienda encarecidamente utilizar un interruptor de circuito para fallos de toma a tierra.

Series DHCH, DHCS, DPCH, DPCS y ECONO

2. El cable de alimentación se compone de tres conductores codificados por colores: negro, blanco y verde. El hilo negro debe conectarse a Line 1. El hilo blanco debe conectarse a Line 2. El hilo verde debe conectarse a tierra. Las conexiones de alimentación deben estar diseñadas para la corriente nominal adecuada con el fin de soportar el voltaje y amperaje del calentador. La etiqueta de identificación ubicada en el cable de alimentación muestra los requisitos de voltaje y amperaje del calentador. Para realizar las conexiones eléctricas apropiadas, siga todas las normas eléctricas locales.

Serie DHCX

2. Conecte el conector aprobado para ubicaciones peligrosas a la fuente de alimentación, solamente después de que se hayan completado todos los pasos enumerados anteriormente.

Series DHNH, DHNS y DHNX

2. Consulte las instrucciones del controlador de temperatura externo para saber cómo realizar la instalación eléctrica.

© BriskHeat® Corporation. Todos los derechos reservados.

BriskHeat® Corporation
Calentadores de bidones/cubetas con banda de caucho de silicona

GUÍA PARA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Por favor, lea esta guía antes de ponerse en contacto con BriskHeat®. Esta guía está diseñada para responder a las preguntas más comunes. Si no puede identificar el problema o necesita asistencia adicional, póngase en contacto con su distribuidor local o representante llamando al **1-800-848-7673, 614-294-3376**, o por correo electrónico a **bhsales1@briskheat.com**

PROBLEMA	SOLUCIÓN
No calienta	Verifique que el calentador está conectado a la tensión adecuada. La etiqueta de identificación ubicada en el cable de alimentación muestra los requisitos de voltaje del calefactor. Utilizando un ohmímetro, compruebe si hay una lectura de resistencia (no un circuito abierto) en el calentador.
El interruptor de circuito se está desconectando	Confirme que el interruptor de circuito es capaz de soportar los requisitos de amperaje del calentador. La etiqueta de identificación ubicada en el cable de alimentación muestra los requisitos de amperaje del calentador. Examine el calentador y el cable por si estuvieran dañados.
No encaja.	Confirme que el calefactor suministrado fue diseñado para encajar alrededor del bidón especificado. Si el calentador fue diseñado para el bidón especificado, llame al 1-800-848-7673 o 614-294-3376 para obtener asistencia adicional.
Algo ha salpicado ligera-mente el exterior o interior del calentador	Con un paño de tejido limpio, aplique un limpiador doméstico de uso general que no contenga ningún ingrediente para disolución de caucho de silicona.

INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA

BriskHeat® concede una garantía al comprador original del producto durante un periodo de dieciocho (18) meses desde la fecha del envío o doce (12) meses desde la fecha de instalación, la que llegue antes. La obligación y remedio exclusivo de BriskHeat, sujetos a esta garantía, estarán limitados a la reparación o sustitución, a discreción de BriskHeat®, de cualquier pieza del producto que se haya demostrado estar defectuosa en las condiciones de uso y servicio establecidas, después de una inspección realizada por BriskHeat y de que BriskHeat haya determinado que está defectuosa. Los detalles completos de la garantía están disponibles en línea en www.briskheat.com o mediante llamada telefónica al 1-800-848-7673 (línea gratuita, en EE. UU./Canadá) o 1-614-294-3376 (en todo el mundo).

BriskHeat® Corporation

4800 Hilton Corporate Dr. Columbus, OH 43232
Línea gratuita: 800-848-7673
Número de teléfono: 614-294-3376
Fax: 614-294-3807
Correo electrónico: bhtsales1@briskheat.com

© BriskHeat® Corporation. Todos los derechos reservados.

BriskHeat® Corporation

French (Français)

Série DHCH

Série DHCX

Série DPCH

Série ECONO

Bandes chauffantes en caoutchouc de silicone pour fûts/bidons

Séries DHCH, DHCS, DHCX, DHNH, DHNS, DHNX, DPCH, DPCS, DPNS, ECONO et sur mesures

Manuel d'instructions

⚠	Lisez et assimilez ce document avant d'utiliser ou d'intervenir sur cette couverture chauffante. Ne pas savoir comment utiliser sans risque ce contrôleur peut entraîner un accident, cause possible de blessure ou même de mort. Ce régulateur ne doit être utilisé que par du personnel qualifié.

TABLE DES MATIÈRES

Introduction 18
Symbole d'alerte de sécurité 18
Importantes instructions de sécurité 19
Résumé du fonctionnement 20
Avant l'installation 20
Installation de la bande chauffante 21
Montage du capteur de température (Série DHCX) 22
Connexion de la bande chauffante sur une alimentation CA 23
Guide de dépannage 24
Informations sur la garantie 24

INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté une bande chauffante BriskHeat® en caoutchouc de silicone pour fûts/bidons. Elle est conçue pour fournir une longue durée de service efficace, avec fonctionnalité, fiabilité et sécurité à l'esprit. Pour des informations complémentaires concernant ce produit ou d'autres produits de BriskHeat®, veuillez contacter votre distributeur BriskHeat® local ou nous appeler directement, sans frais pour les USA et le Canada au 1-800-848-7673, ou au 614-294-3376.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS !
Des exemplaires supplémentaires de ce manuel sont disponibles sur demande.

SYMBOLE D'AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ

Le symbole ci-dessus est utilisé pour attirer votre attention sur des instructions concernant votre sécurité personnelle. Il souligne des consignes de sécurité importantes. Il signifie **« ATTENTION ! Restez vigilant ! Il en va de votre sécurité ! »** Lisez le message qui suit et soyez vigilant quant aux risques de blessures corporelles graves ou mortelles.

⚠ DANGER

Indique des dangers immédiats qui **ENTRAINERONT** des blessures graves, voire mortelles.

⚠ AVERTISSEMENT

Indique des dangers ou des pratiques dangereuses **POUVANT ENTRAÎNER** des blessures graves ou mortelles.

⚠ ATTENTION

Indique des dangers ou des pratiques dangereuses **POUVANT ENTRAÎNER** des blessures graves ou mortelles.

© BriskHeat® Corporation. Tous droits réservés.

IMPORTANTES INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

⚠ DANGER

Une personne n'ayant pas lu et compris toutes les instructions d'installation de l'équipement n'est pas qualifiée pour procéder à son installation.

⚠ DANGER

- N'immergez pas un élément chauffant dans un liquide.
- Gardez les matières combustibles ou volatiles à distance de l'élément chauffant pendant son utilisation.
- N'utilisez un élément chauffant que dans des endroits approuvés.
- Gardez les objets métalliques tranchants à l'écart de l'élément chauffant.
- Toutes les bandes DHCX et DHNX ont des évaluations T décrites à l'Article 501 de la norme NEC. Ces bandes chauffantes ne doivent pas être utilisées dans une zone avec une évaluation T inférieure à la leur.

La non observation des ces mises en garde peut causer une commotion électrique, un départ d'incendie ou une blessure .

⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisateur final doit respecter les règles suivantes :

- Seulement du personnel qualifié a le droit d'effectuer le câblage électrique.
- Débranchez le secteur en amont avant de réaliser des connexions électriques quelconques.
- Tout câblage électrique doit respecter les normes électriques locales, il est fortement recommandé de suivre les exigences de NEC Article 427.
- La personne qui réalise l'installation / le câblage final doit être qualifié pour cette tâche.
- L'utilisateur final est responsable de la fourniture d'un dispositif de coupure d'alimentation électrique adéquat.
- L'utilisateur final est responsable de la fourniture d'un dispositif de protection électrique adéquat. Il est fortement recommandé d'utiliser un disjoncteur différentiel.
- Séries DHCX et DHNX : Un contrôleur de température listé NRTL (laboratoire d'essai agréé) doit être utilisé pour gérer la température de surface des bandes chauffantes. Ce contrôleur doit être approuvé pour la zone où il est situé.
- Séries DHCX et DHNX : Les bandes chauffantes permettent un réchauffement de surface, consultez les autorités compétentes pour le réchauffage sans risque des matériaux / contenus de tout récipient chauffé par des DHCX et DHNX.

À défaut d'observation de ces mises en garde il y a un risque de blessure corporelle ou de dommages à l'élément chauffant.

Homologations

CE — DHCH, DHCS, DHNH, DHNS, DPCH, DPCS, DPNH, DPNS, ECONO and custom series.

FM APPROVED — DHCX and DHNX series.

Les homologations restent valides uniquement si les instructions, les codes et les réglementations en vigueur ont été respectés au cours de l'installation.

⚠ ATTENTION

- Ne manipulez jamais la bande chauffante quand elle est en fonctionnement. Débranchezla toujours de sa source d'alimentation et laissezle refroidir avant de le toucher.
- Inspectez la bande chauffante avant de vous en servir.
- Ne faites pas fonctionner une bande chauffante sans un dispositif de contrôle de température.
- N'enroulez pas la bande chauffante sur ellemême.
- Si un déversement de matière se produit sur ces bandes chauffantes, débranchezles de leur source d'alimentation et nettoyezles après leur refroidissement.
- Ne faites jamais fonctionner une bande chauffante sans un absorbeur thermique (le dispositif devant être chauffé).
- Ne faites pas fonctionner la bande chauffante audelà de la température spécifiée.
- Fixez la bande chauffante à l'équipement à chauffer en n'utilisant que des méthodes approuvées.
- N'essayez pas de réparer des bandes chauffantes endommagées ou présentant un dysfonctionnement.
- N'écrasez pas et n'appliquez pas de contrainte physique sévère à la bande chauffante ou à son cordon.
- Débranchez la bande chauffante quand elle n'est pas en utilisation.
- Utilisez une bande chauffante du calibre spécifié pour le fût à réchauffer. Ne l'utilisez pas pour une autre application.
- Série DHCX : Ne laissez jamais le poids complet du contrôleur thermique à bulbe pendre de la bande chauffante.
- Série DHNX : L'enveloppe en métal ne supportera pas plus de 4,5 kg (10 lbs).

À défaut d'observation de ces mises en garde il y a un risque de blessure corporelle ou de dommages à la bande chauffante.

© BriskHeat® Corporation. Tous droits réservés.

⚠ AVERTISSEMENT

Read and understand this entire manual before operating this electric heater.

RÉSUMÉ DU FONCTIONNEMENT

Les bandes chauffantes en caoutchouc de silicone de BriskHeat® sont conçues pour réchauffer le contenu à l'intérieur de fûts/bidons en métal ou en poly. Les modèles "DH.." et "ECONO" sont prévus pour des conteneurs en métal. Les Séries DHCX et DHNX pour des conteneurs en plastique (poly).

Les bandes chauffantes pour fûts des **Séries DHCH, DHCS, DPCH, DPCS et ECONO** incorporent un thermostat de contrôle réglable.

Les bandes chauffantes pour fûts de **Série DHCX** ont un contrôleur de température NEMA à deux points de consigne et un voyant indicateur de dépassement de limite haute pour maintenir la température sur l'objectif. Ce contrôleur de température utilise un bulbe détecteur rempli de liquide pour mesurer la température sur le fût.

Une fois installé, ce bulbe détecteur reste en contact permanent avec le fût. Le bulbe détecteur doit être installé sur le fût aussi près que possible de sa bande chauffante, cela assure la sécurité ainsi qu'une mesure et un contrôle précis. Quand la température du fût atteint la valeur du point de consigne, un micro-commutateur est actionné pour couper l'alimentation de la bande chauffante. Quand la température est redescendue en-dessous de cette valeur de consigne, l'alimentation de la bande est rétablie pour faire remonter la température. Un dialogue constant entre le bulbe détecteur et le contrôleur auquel il est couplé permet un contrôle efficace du chauffage de fût.

Les bandes chauffantes pour fûts des **Séries DHNH, DHNS et DHNX** n'incorporent PAS de contrôleur de température. Ces bandes chauffantes sont à connecter sur un dispositif de contrôle extérieur approuvé pour le lieu d'utilisation. Ils ne doivent pas être activés sans être munis d'une forme de contrôle de température.

AVANT L'INSTALLATION

1. Contrôlez l'absence de dommages éventuels à la bande chauffante, comme des déchirures, des percements, etc.
2. Vérifiez que la surface à chauffer est exempte de bords coupants, de particules de soudure, de rouille, d'huile, etc.
3. Contrôlez que le placement désiré de la bande chauffante ne l'endommagera pas du fait d'impacts, chocs, vibrations, température ambiante ou pièces mobiles à proximité.
4. Confirmez que les spécifications de tension/puissance de la bande chauffante sont appropriées pour la source d'alimentation ou le contrôleur de température. La bande chauffante est conçue pour travailler sous une tension spécifique afin de chauffer correctement. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre distributeur local ou BriskHeat®.

© BriskHeat® Corporation. Tous droits réservés.

5. Confirmez que la spécification de température maximale d'exposition de la bande convient pour l'environnement. La température de l'élément chauffant interne peut monter jusqu'à 25% plus haut que la température extérieure de la bande. Faites très attention aux applications qui nécessitent une température de processus près de la température maximale d'exposition de la bande chauffante.

   - Toutes les bandes chauffantes en caoutchouc de silicone pour fûts sauf les DHCX et DHNX.
   - Plage de température d'exposition : -60 à 450°F (-51 à 232 °C)
   - Plage de température d'exposition des modèles DHCX et DHNX : -60 à 400°F (-51 à 204 °C)

     T3 : 292°F (145 °C) thermostat de limite haute.

     T4A : 158°F (70 °C) thermostat de limite haute.

6. Ne branchez PAS la bande sur le secteur avant que les étapes d'installation ne soient terminées.

INSTALLATION DE LA BANDE CHAUFFANTE

1. Vérifiez que la surface du fût est propre, exempte de grains de soudure, et ne présentant aucun dommage.
2. Choisissez un emplacement convenable pour le fût, sous le niveau de contenu le plus bas attendu. Pour presque toutes les applications, la bande chauffante devra être montée sur le tiers inférieur du fût.
3. Passez la bande tout autour du fût. Étendez le ressort fixé sur la patte métallique, accrochez la boucle de ressort au crochet du côté opposé comme c'est montré en Figure 1.
4. Vérifiez l'absence de couches d'air entre la bande chauffante et le fût.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas d'onglet métallique comme prise pour étendre le ressort. La bande DOIT rester en contact permanent avec le fût.

Ne faites pas chevaucher la bande sur elle-même ni sur une autre bande.

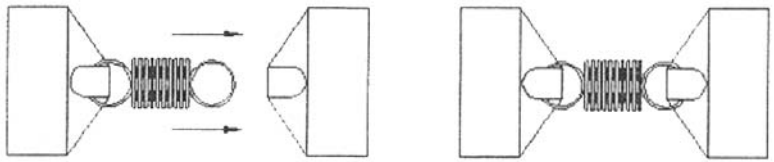

Figure 1

© BriskHeat® Corporation. All rights reserved.

MONTAGE DU CAPTEUR DE TEMPÉRATURE (SÉRIE DHCX)

1. Montez le capteur de température aussi près que possible de la bande chauffante et sur l'extérieur du fût. Il vaut mieux monter le capteur verticalement. Évitez de courber ou d'enrouler le tube capillaire avec un rayon de courbure plus serré que 13 mm (1/2").

   REMARQUE : Le point sensible est toute la longueur de la gaine, soit 267 mm (10,5"). Il est important qu'il y ait autant que possible de la surface du bulbe en contact avec le fût.

⚠ AVERTISSEMENT

N'immergez pas la sonde thermostatique dans le contenu du fût.

2. Une fois que l'emplacement approprié a été déterminé, fixez le capteur sur le fût en utilisant de la bande adhésive en aluminium ou en fibre de verre.

RÉGLAGE DU POINT DE CONSIGNE DE TEMPÉRATURE

⚠ AVERTISSEMENT

Ne faites pas fonctionner la bande chauffante sans un dispositif de contrôle de température (s'il n'est pas déjà installé). Ne pas utiliser un tel dispositif peut nuire au processus ou abîmer la couverture chauffante.

Si la température en fonctionnement est à moins de 10 °C (50°F) de la température maximale d'exposition de la bande chauffante, ou si le capteur/contrôleur de température ou le thermostat pilote un processus à distance de la bande chauffante, il faut un capteur/ contrôleur de température ou un thermostat de coupure sur dépassement de limite haute pour protéger la bande chauffante.

Séries DHCH, DHCS, DPCH, DPCS et ECONO

Réglez au cadran la consigne voulue. Les bandes chauffantes de fûts conçues pour une surface métallique (DHCH, DHCS et ECONO) peuvent se régler de 50 à 425°F (10-218 °C). Les bandes chauffantes de fûts conçues pour une surface en poly (DPCH et DPCS) peuvent se régler de 50 à 160°F (10 à 71 °C).

Série DHCX

1. Ôtez les deux vis maintenant la plaque métallique à l'opposé du capteur de température.
2. Déposez cette plaque métallique pour exposer les réglages des points de contrôle de limites basse et haute.
3. Réglez les seuils de température haute et basse au niveau approprié pour l'environnement.
4. Le point de consigne bas est le contrôle de processus. Le point de consigne de limite haute est connecté au voyant de dépassement de limite haute de température.

   REMARQUE : Ces bandes chauffantes comportent un thermostat intégré qui les empêchera de passer en surchauffe.

   Bandes chauffantes classées T-3 : Thermostat pour limite haute à 292°F [145 °C].
   Bandes chauffantes classées T-4 : Thermostat pour limite haute à 158°F [70 °C].

© BriskHeat® Corporation. Tous droits réservés.

AVERTISSEMENT

Ne réglez pas le point de consigne bas plus haut que le thermostat de limite haute.

Ne réglez pas le point de consigne bas plus haut que le point de consigne de haute température connecté au voyant indicateur de dépassement.

4. Remettez en place la plaque métallique et fixez-la avec deux vis.

CONNEXION DE LA BANDE CHAUFFANTE SUR UNE ALIMENTATION CA

1. La bande chauffante pour fûts est conçue pour travailler à une tension spécifique. Référez-vous à l'étiquette sur ses fils ou au tampon sur elle pour la tension et la puissance spécifiées.

AVERTISSEMENT

Le fait de ne pas faire fonctionner la bande chauffante à sa tension spécifiée peut endommager la bande, la surface qui est chauffée ou le contenu.

Tous les raccordements électriques doivent être réalisés par du personnel qualifié et en conformité avec toutes les normes et réglementations applicables.

Un disjoncteur correctement calibré doit être utilisé en amont.

L'utilisateur final est responsable de la fourniture d'un dispositif de protection électrique adéquat. Il est fortement recommandé d'utiliser un disjoncteur différentiel.

Séries DHCH, DHCS, DPCH, DPCS et ECONO

2. Le câble d'alimentation comporte trois conducteurs de couleur : Noir, blanc et vert. Le fil noir est à relier à la Phase, le blanc au Neutre et le vert à la Terre. Les connexions d'alimentation doivent être calibrées adéquatement pour supporter la tension et l'ampérage correspondant à l'élément chauffant. L'étiquette d'identification placée sur le cordon d'alimentation montre les exigences en tension et courant pour le secteur. Respectez toutes les normes électriques locales pour réaliser des connexions réglementaires.

Série DHCX

2. Connectez la fiche approuvée pour emplacements dangereux dans une source d'alimentation après avoir terminé toutes les étapes qui précèdent.

Séries DHNH, DHNS et DHNX

2. Référez-vous aux instructions du contrôleur de température extérieur pour l'installation de l'alimentation.

© BriskHeat® Corporation. Tous droits réservés.

Bandes chauffantes en caoutchouc de silicone pour fûts/bidons

GUIDE DE DÉPANNAGE

Veuillez lire le présent manuel avant de prendre contact avec BriskHeat®. Ce manuel est conçu pour répondre aux questions les plus fréquemment posées. S'il vous est impossible d'identifier le problème ou si vous souhaitez assistance, contactez votre distributeur BriskHeat® local ou appelez-nous sur une ligne verte (États-Unis et Canada seulement) au **1-800-848-7673** ou au **+1-614-294-3376.** Vous pouvez également envoyer un e-mail à l'adresse **bhtsales1@briskheat.com**.

PROBLÈME	SOLUTION(S)
Pas de chauffage	Vérifiez que la bande chauffante est branchée sur la tension secteur adéquate. L'étiquette d'identification placée sur le cordon d'alimentation montre les exigences en tension et courant pour l'élément chauffant. Contrôlez pour savoir s'il y a une lecture de résistance à l'ohmmètre (donc pas de circuit ouvert) aux bornes de l'élément chauffant débranché.
Un disjoncteur a déclenché	Validez le fait que le disjoncteur peut supporter l'ampérage tiré par l'élément chauffant. L'étiquette d'identification placée sur le cordon d'alimentation montre les exigences en courant pour l'élément chauffant. Examinez l'élément chauffant et son cordon pour des dommages éventuels.
Adaptation impossible	Confirmez que la bande chauffante fournie est bien prévue pour s'adapter autour de votre fût spécifié. Si la bande chauffante a bien été conçue pour ce calibre de fût, appelez au 1-800-848-7673 ou au 614-294-3376 pour plus d'assistance.
Quelque chose a un peu coulé sur l'extérieur ou l'intérieur de la	Utilisez un nettoyant ménager classique (ne contenant aucuns ingrédients qui puissent dissoudre le caoutchouc) avec un chiffon propre.

INFORMATIONS SUR LA GARANTIE

BriskHeat Corporation offre une garantie à l'acheteur original pour une période de dix-huit (18) mois à compter de la date d'expédition ou de douze (12) mois à compter de la date d'installation, selon la première éventualité. Les seules obligations de BriskHeat et les seuls recours possibles se limitent à la réparation ou au remplacement, au choix de BriskHeat, de toute pièce de l'appareil qui s'est avérée être défectueuse dans le cadre des conditions d'utilisation et d'entretien définies après examen de BriskHeat. Les détails complets concernant cette garantie peuvent être obtenus en ligne sur le site www.briskheat.com ou en appelant le 1-800-848-7673 (appel gratuit aux États-Unis ou au Canada) ou le 1-614-294-2376 pour le reste du monde.

4800 Hilton Corporate Dr. Columbus, OH 43232, États-Unis
Numéro vert : +1-800-848-7673
Téléphone : +1-614-294-3376
Fax : +1-614-294-3807
E-mail : bhtsales1@briskheat.com

© BriskHeat® Corporation. Tous droits réservés.

German (Deutsch)

DHCH-Serie

DHCX-Serie

DPCH-Serie

ECONO-Serie

Silikon-Heizband
Fass-/Kübelheizungen

Serien: DHCH, DHCS, DHCX, DHNH, DHNS, DHNX, DPCH, DPCS, DPNS, ECONO und kundenspezifisch

Bedienungsanleitung

⚠	Lesen und verstehen Sie dieses Handbuch, bevor Sie die Heizung installieren. Mangelndes Verständnis für die sichere Installation dieser Heizung kann zu einem Unfall mit schweren Verletzungen oder zum Tod führen. Diese Heizung darf nur von qualifiziertem Personal bedient werden.

INHALTSVERZEICHNIS

Einführung 26
Sicherheitswarnsymbol 26
Wichtige Sicherheitshinweise 27
Übersicht über den Betrieb 28
Vor der Installation 28
Installation des Heizbandes 29
Montage des Temperatursensors (DHCX-Serie) 30
Einstellung des Temperatursollwerts 30
Netzanschluss des Heizbandes 31
Anleitung zur Fehlerbehebung 32
Garantieinformation 32

EINFÜHRUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf eines Silikonheizbandes entschieden haben. Ihre Heizband wurde entwickelt, um eine effiziente Servicelebensdauer unter Berücksichtigung von Funktion und Zuverlässigkeit zu schaffen. Für weitere Informationen oder über andere BriskHeat® Produkte wenden Sie sich bitte an BriskHeat®
1-800-848-7673 (gebührenfrei, USA / Kanada) oder +1 614-294-3376 (weltweit).

BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF.
Zusätzliche Exemplare dieser Anleitung sind auf Anfrage erhältlich.

SICHERHEITSWARNSYMBOL

Das obige Symbol wird verwendet, um Ihre Aufmerksamkeit auf Anweisungen zu richten, die Ihrer Sicherheit dienen. Es weist auf wichtige Sicherheitshinweise hin und bedeutet: **ACHTUNG! Aufpassen! Ihre persönliche Sicherheit ist gefährdet!** Lesen Sie die nachfolgende Mitteilung und seien Sie wachsam, um die Möglichkeit von Verletzungen oder den Tod zu vermeiden.

⚠ GEFAHR

Unmittelbare Gefahrenquelle, die zu schweren Verletzungen oder den Tod führen **WIRD.**

⚠ WARNUNG

Gefahren oder unsichere Praktiken, die zu schweren Verletzungen oder den Tod führen **KÖNNEN.**

⚠VORSICHT

Gefahren oder gefährliche Verhaltensweisen, die zu leichten Verletzungen oder Sachschaden führen **KÖNNEN**.

© BriskHeat® Corporation. Alle Rechte vorbehalten.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

⚠ GEFAHR

Eine Person, die diese Installationsanweisungen nicht gelesen und nicht verstanden hat, ist für die Installation dieses Produkts nicht qualifiziert.

⚠ GEFAHR

- Tauchen Sie die Heizung nicht in Flüssigkeiten.
- Halten Sie flüchtige oder brennbare Stoffe von der Heizung entfernt, wenn sie im Einsatz ist.
- Verwenden Sie die Heizung nur an zugelassenen Stellen.
- Halten Sie scharfe Metallgegenstände entfernt von der Heizung.
- Alle DHCX und DHNC Heizbänder verfügen über die in Artikel 501 des NEC-Codes beschriebene Bewertung T. Die Bänder sollten nicht in einem Bereich mit einer niedrigeren T-Bewertung verwendet werden. Die T-Bewertung ist auf dem Band angegeben.

Nichtbeachtung dieser Warnhinweise kann zu einem elektrischen Schlag, Brandgefahr und Verletzungen führen.

⚠ WARNUNG

Endbenutzer muss die folgenden Anforderungen erfüllen:

- Nur qualifiziertes Personal darf die elektrische Verdrahtung anschließen.
- Unterbrechen Sie die Versorgungsspannung an der Quelle, bevor Sie Stromanschlüsse vornehmen.
- Die Verkabelung muss den lokalen Elektrovorschriften entsprechen und die Einhaltung des NEC Artikel 427 wird unbedingt empfohlen.
- Die Person, welche die endgültige Installation / Verdrahtung ausführt, muss für diese Arbeit qualifiziert sein.
- Der Endbenutzer ist für die Bereitstellung eines geeigneten Trennschalters verantwortlich.
- Der Endbenutzer ist für die Bereitstellung einer geeigneten elektrischen Schutzeinrichtung verantwortlich. Die Installation eines Fehlerstromschutzschalters wird dringend empfohlen.
- Für die Serien DHCX und DHNX muss ein von NRTL (Nationale Recognized Testing Laboratory) gelisteter Temperaturregler für die Regelung der Oberflächentemperatur der Bänder verwendet werden. Der Regler muss für den Einsatzort zugelassen sein.
- Die Serien DHCX und DHNX liefern Flächenheizungen. Wenden Sie sich an zuständige Behörden bzgl. Informationen über das sichere Erhitzen von Stoffen / Behälterinhalten, die durch DHCX- und DHNX-Heizbänder erhitzt werden.

Nichtbeachtung dieser Warnhinweise kann zu Verletzungen oder Schäden an der Heizung führen.

Behördliche Zulassungen

CE — Serie: DHCH, DHCS, DHNH, DHNS, DPCH, DPCS, DPNH, DPNS, ECONO und kundenspezifisch

FM APPROVED — Serie. DHCX und DHNX

Zulassungen gelten nur, wenn das Gerät in Übereinstimmung mit allen geltenden Anweisungen, Vorschriften und Bestimmungen installiert ist.

⚠VORSICHT

- Handhaben Sie das Heizband nie, während es in Betrieb ist. Trennen Sie das Heizband von der Stromquelle und lassen Sie es vor der Handhabung abkühlen.
- Überprüfen Sie das Heizband vor dem Gebrauch.
- Betreiben Sie die das Heizband nie ohne Temperaturregelungseinrichtung.
- Wickeln Sie das Heizband nicht um sich selbst.
- Wenn Verunreinigungen durch Fremdkörper am Heizband auftreten, trennen Sie es von der Stromquelle und säubern Sie das Band nach dem Abkühlen.
- Betreiben Sie das Heizband niemals ohne einen entsprechenden Kühlkörper (Kühlkörper ist das zu erwärmende Objekt).
- Betreiben Sie das Heizband nicht über dem Nenntemperaturwert.
- Befestigen Sie das Heizband am Objekt nur mit zugelassenen Verfahren.
- Reparieren Sie keine beschädigten oder fehlerhaften Heizbänder.
- Wenden Sie keine schwere Belastung an dem Heizband oder Netzkabel an und zerquetschen Sie es nicht.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Heizband nicht in Gebrauch ist.
- Verwenden Sie die angegebene Größe des Heizbandes für ein gleich großes Fass. Verwenden Sie es nicht für andere Anwendungen.
- DHCX-Series: Lassen Sie niemals das volle Gewicht des Temperaturreglers vom Heizband hängen.
- DHNX-Serie: Das Metallgehäuse darf nicht mehr als 4,5 kg unterstützen.

Nichtbeachtung dieser Warnhinweise kann zu Verletzungen oder Schäden an der Heizung führen.

© BriskHeat® Corporation. Alle Rechte vorbehalten.

BriskHeat® Corporation
Silikon-Heizband
für Fass-/Kübelheizung

⚠ WARNUNG

Lesen und verstehen Sie das gesamte Handbuch vor der Bedienung der Heizbänder.

ZUSAMMENFASSUNG DER FUNKTIONEN

BriskHeat® Silikon-Fassheizer sind dafür ausgelegt, den Inhalt entweder in Metallfässern oder Poly-Fässern/Kübeln zu erhitzen. “DH” und ”Econo” sind für Metallfässer/-Kübel vorgesehen. “DP” für Poly-Fässer/Kübel.

DHCH-, DHCS-, DPCH-, DPCS- und ECONO-Fassheizer haben einen integrierten einstellbaren Thermostatregler.

DHCX-Fassheizer sind mit einem NEMA-7 Dual-Sollwert -Temperaturregler und einer Temperaturobergrenzen-Kontrollleuchte versehen, um die Temperatur auf einem bestimmten Sollwert zu halten. Der Temperaturregler verwendet einen flüssigkeitsgefüllten Sensor, um die Fasstemperatur zu messen.

Nach der Installation steht der Sensor in ständigem Kontakt mit dem Fass. Der Sensor muss am Fass so nahe wie möglich an der tatsächlichen Heizung installiert werden. Dies sorgt sowohl für Sicherheit als auch für eine genaue Messung und Kontrolle. Wenn die Temperatur des Fasses den Sollwert erreicht, wird ein "Mikroschalter" betätigt, der die Stromversorgung der Heizung abschaltet. Sobald die Temperatur unter den Sollwert fällt, wird der Heizung wieder Energie zugeführt, um die Temperatur zu erhöhen. Die konstante Rückkopplung des Sensors, verbunden mit dem Regler ermöglicht die Regelung auf die gewünschte Temperatur der Fassheizung.

DHNH-, DHNS- und DHNX- Fassheizer haben keinen Temperaturregler. Diese Heizungen müssen an einen externen Regler, der für den Standort zugelassen sein muss, angeschlossen werden. Diese Heizbänder dürfen nicht ohne irgendeine Form von Temperaturregelung betrieben werden.

VOR DER INSTALLATION

1. Prüfen Sie bei Verdacht auf Schäden an der Heizung, die sich durch Rippen, Punktierungen usw. zeigen.
2. Stellen Sie sicher, dass die zu beheizende Fläche frei von allen scharfen Kanten, Schweißspritzern, Rost, Öl usw. ist.
3. Überprüfen Sie, ob die gewünschte Platzierung des Heizbandes keine Schäden am Heizband durch Schock, Vibration, Umgebungstemperatur oder durch benachbarte bewegliche Teile verursacht.
4. Prüfen Sie, ob die Nennspannung / Nennleistung des Heizbandes für die Netzversorgung und/oder den Temperaturregler geeignet ist. Das Heizband ist dafür ausgelegt, sich bei einer bestimmten Spannung wie vorgesehen zu erwärmen. Für weitere Informationen, wenden Sie sich an Ihren örtlichen Händler oder BriskHeat®.

© BriskHeat® Corporation. Alle Rechte vorbehalten.

5. Überzeugen Sie sich, dass die maximale zulässige Betriebstemperatur für die Umgebung geeignet ist. Die Temperatur des inneren Heizelements kann bis zu 25 % höher werden als die Außenfläche des Heizbandes. Seien Sie besonders vorsichtig bei Anwendungen, die eine Prozesstemperatur in der Nähe der maximal zulässigen Betriebstemperatur des Heizbandes erfordern.

   - Alle Silikon-Fassheizbänder außer DHCX und DHNX
   - Betriebstemperaturbereich: -51 ºC bis 232 ºC (-60 ºF bis 450 ºF)
   - DHCX- und DHNX-Expositionstemperaturbereich: -51 ºC bis 204 ºC (-60 ºF bis 400 ºF)

     T3: 145 ºC (292 ºF) Obergrenzen-Thermostat.

     T4A: 70 ºC (158 ºF) Obergrenzen-Thermostat.

6. Schließen Sie die Netzspannung nicht an, bevor alle Installationsschritte abgeschlossen sind.

INSTALLATION DES HEIZBANDES

1. Überprüfen Sie, dass die Fassoberfläche sauber, frei von Schweißspritzern und nicht in irgendeiner Weise beschädigt ist.
2. Wählen Sie einen geeigneten Platz auf dem Fass unter dem erwarteten niedrigsten Inhaltspegel. Für fast alle Anwendungen sollte das Heizband auf dem unteren Drittel des Fasses montiert werden.
3. Wickeln Sie das Heizband um das Fass. Ziehen Sie die an der Metalllasche angebrachte Feder und verriegeln Sie die Federschleife am Haken auf der anderen Seite, wie in Abb. 1 dargestellt.
4. Stellen Sie sicher, dass kein Luftspalt zwischen dem Heizband und dem Fass vorhanden ist.

⚠ WARNUNG

Verwenden Sie die Metallasche nicht als Handgriff, wenn Sie die Feder verlängern. Das Heizband muss in ständigem Kontakt mit dem Fass STEHEN.

Überlappen Sie das Fassheizband nicht mit sich selbst oder mit einem anderen Heizelement.

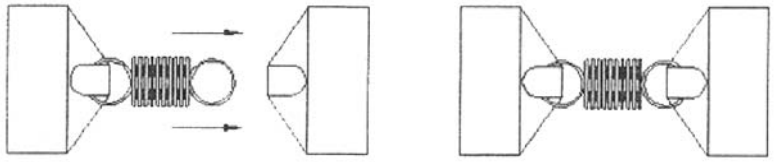

Abbildung 1

© BriskHeat® Corporation. Alle Rechte vorbehalten.

BriskHeat® Corporation
Silikon-Heizband
für Fass-/Kübelheizung

MONTAGE DES TEMPERATURSENSORS (DHCX-SERIE)

1. Montieren Sie den Temperatursensor so nah wie möglich am Heizband an der Außenseite des Fasses. Am besten ist es, den Sensor vertikal zu montieren. Vermeiden Sie Biegen oder Aufwickeln des Kapillarrohrs enger als ein 13 mm Radius.

   HINWEIS: Der Messpunkt ist die gesamte Länge des Sensor-Mantels 267 mm. Es ist wichtig, dass soviel wie möglich von der Oberfläche des Sensors in Kontakt mit dem Fass steht.

   ⚠ WARNUNG Tauchen Sie den Sensor nicht in den Fassinhalt unter.
2. Sobald ein geeigneter Platz ermittelt worden ist, fixieren Sie den Sensor am Fass unter Verwendung von Aluminium- oder Fiberglas-Klebeband.

EINSTELLUNG DES TEMPERATURSOLLWERTS

⚠ WARNUNG

Betreiben Sie das Heizband nicht ohne Temperaturregler (wenn nicht installiert). Die Verwendung eines solchen Reglers zu unterlassen kann zu Prozessschäden oder den Ausfall des Heizelements führen.

Wenn die Prozesstemperatur innerhalb von 10 °C von der maximalen Betriebstemperatur der Heizung liegt oder wenn der Temperatursensor/Regler oder Thermostat einen Prozess entfernt von der Heizung regelt, ist ein integrierter Obergrenzentemperatursensor/-Regler oder Thermostat erforderlich, um die Heizeinrichtung zu schützen.

Serien: DHCH, DHCS, DPCH, DPCS und ECONO

Stellen Sie den Regler auf die gewünschte Temperatur ein. Für DHCH, DHCS und ECONO konzipierte Fassheizer für Metallfässer können von 10° bis 218 ºC (50 bis 425 ºF) eingestellt werden. Für Poly-Fässer (DPCH und DPCS) konzipierte Fassheizer sind von 10° bis 71 ºC (50 bis 160 ºF) einzustellen.

DHCX-Serie:

1. Entfernen Sie die beiden Befestigungsschrauben der Metallplatte gegenüber dem Temperatursensor.
2. Entfernen Sie die Metallplatte, um die Kontrollen für den unteren und oberen Sollwert freizulegen.
3. Stellen Sie die unteren und oberen Sollwerte auf einen geeigneten Wert für die Umgebung ein.
4. Der untere Sollwert ist für die Prozessregelung. Die obere Sollwertgrenze ist mit der Leuchtanzeige der Hochtemperaturgrenze verbunden.

   HINWEIS: Diese Heizungen haben einen integrierten Obergrenzen-Sicherheitsthermostat, um Überhitzung zu verhindern.

   T-3 bewertete Heizung: 145 °C [292°F] Obergrenzen-Thermostat.
   T-4A bewertete Heizung: 70 °C [158 °F] Obergrenzen-Thermostat.

© BriskHeat® Corporation. Alle Rechte vorbehalten.

⚠ WARNUNG

Stellen Sie den niedrigen Sollwert nicht höher als den Obergrenzen-Thermostat ein.

Stellen Sie den niedrigen Sollwert nicht höher als den an der Anzeigeleuchte angeschlossen Hochtemperatursollwert ein.

4. Montieren Sie die Metallplatte wieder und ziehen Sie die Befestigungsschrauben fest.

NETZANSCHLUSS DES HEIZBANDES

1. Das Fassheizband ist für den Betrieb mit einer bestimmten Spannung ausgelegt. Auf dem Etikett auf dem Anschlusskabel oder auf dem Stempel auf der Heizung finden Sie die Nennspannung und Nennleistung.

⚠ WARNUNG

Wenn die Fassheizung nicht mit der Nennspannung betrieben wird, könnten Schäden an der Heizung, Erhitzung der Oberfläche und die Überhitzung des Fassinhalts entstehen.

Alle elektrischen Anschlüsse müssen von qualifizierten Personen in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften und Bestimmungen vorgenommen werden.

Es müssen richtig ausgelegte Trennschalter verwendet werden.

Der Endbenutzer ist für die Bereitstellung einer geeigneten elektrischen Schutzeinrichtung verantwortlich. Die Installation eines Fehlerstromschutzschalters wird dringend empfohlen.

Serien: DHCH, DHCS, DPCH, DPCS und ECONO

2. Das Netzkabel besteht aus drei farbcodierten Adern: Schwarz, Weiß und Grün. Der schwarze Draht sollte mit Leitung 1 und der weiße Draht mit der Leitung 2 verbunden werden. Der grüne Draht muss an der Schutzerde angeschlossen werden. Der Netzanschluss muss angemessen ausgelegt sein, um die Heizung elektrisch mit Spannung und Stromstärke zu versorgen. Auf dem Typenschild auf dem Netzkabels finden Sie die Spannungs- und Stromanforderung der Heizung. Befolgen Sie alle örtlichen elektrischen Vorschriften für ordnungsgemäße elektrische Anschlüsse.

DHCX-Serie:

2. Verbinden Sie den für den Ex-Bereich zugelassen Stecker erst mit der Stromquelle, wenn alle oben aufgeführten Schritte abgeschlossen sind.

Serien DHCX und DHNX

2. In der Temperaturregler-Anleitung finden Sie Anweisungen zur Installation der Stromversorgung.

© BriskHeat® Corporation. Alle Rechte vorbehalten.

BriskHeat® Corporation
Silikon-Heizband
für Fass-/Kübelheizung

ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG

Bitte lesen Sie diese Anleitung, bevor Sie BriskHeat® kontaktieren. Diese Anleitung beantwortet die am häufigsten gestellten Fragen. Wenn Sie nicht in der Lage sind, das Problem zu identifizieren oder weitere Hilfe benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Vertriebspartner von BriskHeat® oder kontaktieren Sie uns gebührenfrei (nur USA / Kanada) an 1-800-848-7673 oder +1 614-294-3376 oder per E-Mail an **bhtsales1@briskheat.com.**

PROBLEM	LÖSUNG(EN)
Heizt nicht	Stellen Sie sicher, dass die Heizung an eine ordnungsgemäße Spannung angeschlossen ist. Das Typenschild auf dem Netzkabel zeigt die Spannungsanforderung der Heizung. Überprüfen Sie mit einem Ohmmeter ob in der Heizung ein Widerstand und keine Unterbrechung vorhanden ist.
Schutzschalter löst aus	Überprüfen, ob der Schaltungsunterbrecher für die Stromanforderung der Heizung geeignet ist. Das Typenschild auf dem Netzkabel zeigt die Stromanforderung der Heizung. Untersuchen Sie die Heizung und das Kabel auf Beschädigungen.
Passt nicht	Überzeugen Sie sich, dass die zur Verfügung stehende Heizung dafür ausgelegt ist, für das spezifizierte Fass herum zu passen. Wenn die Heizung für das angegebenen Fass ausgelegt wurde rufen Sie bitte 1-800-848-7673 oder +1 614-294-3376 für weitere Unterstützung an.
Leichte Verschmutzung an der Außen- oder Innenseite	Verwenden Sie ein sauberes Tuch mit einem Haushaltsreiniger, um die Verschmutzung abzuwischen. Der Haushaltsreiniger darf keine Lösungsmittel enthalten, welche die Silikon-Oberfläche angreifen.

GARANTIEINFORMATION

BriskHeat gewährt dem ursprünglichen Käufer dieses Produkts Garantie für den Zeitraum von achtzehn (18) Monaten ab Versanddatum oder zwölf (12) Monaten ab Installationsdatum, je nachdem, was zuerst eintritt. Die Verpflichtung von BriskHeat und das ausschließliche Rechtsmittel gemäß dieser Garantie ist nach Wahl von BriskHeat auf die Reparatur oder den Ersatz für jegliche Teile des Produkts beschränkt, die sich unter vorgeschriebenen Verwendung und Wartung gemäß Prüfung durch BriskHeat als defekt erweisen und nachdem die Mängel durch BriskHeat festgestellt wurden. Die vollständigen Einzelheiten dieser Garantie erfahren Sie im Internet unter www.briskheat.com oder indem Sie uns kontaktieren unter +1-800-848-7673 (gebührenfrei in U.S.A. und Kanada) oder unter +1-614-294-3376 (weltweit).

BriskHeat® Corporation

4800 Hilton Corporate Dr. Columbus, OH 43232
Gebührenfrei (in den USA und Kanada): 800-848-7673
Telefon: +1-614-294-3376
Fax: +1-614-294-3807
Email: bhtsales1@briskheat.com

© BriskHeat® Corporation. Alle Rechte vorbehalten.

BriskHeat® Corporation

Italian (Italiano)

Serie DHCH

Serie DHCX

Serie DPCH

Serie ECONO

Riscaldatori in gomma siliconica per fusti/secchi

Serie DHCH, DHCS, DHCX, DHNH, DHNS, DHNX, DPCH, DPCS, DPNS, ECONO e personalizzate

Manuale di istruzioni

⚠	Leggere e comprendere questo manuale prima di utilizzare o effettuare la manutenzione di questo riscaldatore a tamburo. La mancata comprensione del modo di utilizzare in sicurezza questo riscaldatore potrebbe causare incidenti conducendo a lesioni gravi o mortali. Questo riscaldatore deve essere operato solo da personale qualificato.

SOMMARIO

Introduzione 34
Simboli di pericolo 34
Istruzioni di sicurezza importanti 35
Principi di funzionamento 36
Prima dell'installazione 36
Installazione del riscaldatore 37
Montaggio del sensore di temperatura (serie DHCX) 38
Regolazione del punto di riferimento della temperatura 38
Collegamento del riscaldatore all'alimentazione CA 39
Guida alla risoluzione dei problemi 40
Informazioni sulla garanzia 40

INTRODUZIONE

Grazie per aver acquistato un riscaldatore in gomma siliconica da BriskHeat® per fusti/secchi. Il riscaldatore è progettato per fornire un servizio a lunga durata ed efficiente, tenendo in mente la funzionalità, l'affidabilità e la sicurezza. Per ulteriori informazioni su questo prodotto o altri prodotti BriskHeat®, si prega di contattare il vostro rappresentante locale BriskHeat® o direttamente noial numero verde 1-800-848-7673 (USA / Canada) o 614-294-3376.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI!
Ulteriori copie di questo manuale sono disponibili su richiesta.

SIMBOLO DI PERICOLO

Il simbolo di cui sopra è utilizzato per richiamare la vostra attenzione alle istruzioni per la sicurezza personale. Tale simbolo rileva importanti precauzioni di sicurezza. Significa **"ATTENZIONE! Sia attento! La sicurezza personale è coinvolta!** " Leggere il messaggio che segue e fare attenzione alla possibilità di lesioni personali o di morte.

⚠ PERICOLO
Rischi immediati che **CAUSERANNO** gravi lesioni personali o la morte.

⚠ AVVERTIMENTO
Pericoli o pratiche non sicure che **POTREBBERO CAUSARE** gravi lesioni personali.

⚠ ATTENZIONE
Pericoli o pratiche non sicure che **POTREBBERO CAUSARE** gravi lesioni personali.

© BriskHeat® Corporation. Tutti i diritti riservati.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

⚠ PERICOLO

La persona che non ha letto e compreso tutte le istruzioni di installazione non è qualificata per poter installare questo prodotto.

⚠ PERICOLO

- Non immergere il riscaldatore nel liquido.
- Tenere il materiale volatile o combustibile lontano dal riscaldatore durante l'uso.
- Utilizzare il riscaldatore solo in luoghi approvati.
- Tenere gli oggetti metallici appuntiti lontano dal riscaldatore.
- Tutti i riscaldatori DHCX e DHNX dispongono di valutazione T come descritto nell'art. 501 del codice NEC. I riscaldatori non devono essere utilizzate in un'area con un rating T inferiore a quello del riscaldatore.

La mancata osservanza di queste avvertenze può provocare scosse elettriche, rischio di incendio e lesioni personali.

⚠ AVVERTIMENTO

L'utente finale deve rispettare le seguenti:

- Solo il personale qualificato è autorizzato a collegare i cavi elettrici.
- Prima di effettuare i collegamenti elettrici, scollegare tutti i cavi di alimentazione dalla fonte elettrica.
- Tutti i collegamenti elettrici devono seguire le norme elettriche locali e le raccomandazioni secondo l'art.427 del NEC.
- La persona che esegue l'installazione / IL cablaggio finale deve essere qualificata per questo lavoro.
- L'utente finale è responsabile di fornire un dispositivo di sezionamento adatto.
- L'utente finale è responsabile di fornire un dispositivo di protezione elettrica adeguato. Si consiglia vivamente di usare un interruttore guasto a terra.
- Serie DHCX e DHNX : Deve essere utilizzato un regolatore di temperatura elencato in NSTL (Testing Laboratory nazionali riconosciute) per controllare la temperatura superficiale dei riscaldatori. Il regolatore deve essere approvato per l'area in cui si trova.
- Serie DHCX e DHNX : I riscaldatori sono fonti di riscaldamento superficiale, consultare le autorità competenti per le informazioni sul riscaldamento sicuro di materiali/contenuti di qualsiasi recipiente riscaldato con i riscaldatori serie DHCX e DHNX.

La mancata osservanza di queste avvertenze può provocare lesioni personali o danni al riscaldatore.

Approvazioni Agenzia

CE — Serie DHCH, DHCS, DHNH, DHNS, DPCH, DPCS, DPNH, DPNS, ECONO e personalizzate.

FM APPROVED — Serie DHCX e DHNX .

Approvazioni valide solo quando installato in conformità a tutti i codici, regolamenti e istruzioni applicabili.

⚠ ATTENZIONE

- Non maneggiare il riscaldatore mentre è in funzione; staccare sempre il riscaldatore dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare prima di maneggiarlo.
- Ispezionare il riscaldatore prima dell'uso.
- Non azionare un riscaldatore senza un dispozitivo di controllo della temperatura.
- Non avvolgere il riscaldatore su se stesso.
- In caso di fuoriuscita di sostanze estranee sul riscaldatore, togliere l'alimentazione elettrica e pulire dopo aver consentito al riscaldatore di raffreddarsi.
- Non azionare un riscaldatore senza un dissipatore appropriato (un dispositivo riscaldato è considerato un dissipatore di calore).
- Non utilizzare il riscaldatore al di sopra del valore di temperatura nominale.
- Fissare il riscaldatore al dispositivo solo con metodi approvati.
- Non riparare i riscaldatori danneggiati o difettosi.
- Non schiacciare o applicare stress fisico forte sul riscaldatore o gruppo cavo.
- Sconnettere il riscaldatore quando non in uso.
- Utilizzare un riscaldatore con la dimensione specifica uguale con la dimensione del tamburo. Non usare per altre applicazioni.
- Serie DHCX: Non consentire mai che il peso del controllore termico a lampadina appenda sul riscaldatore.
- Serie DHNX: La custodia in metallo non deve supportare più di 10 libbre (4,5 kg).

La mancata osservanza di queste avvertenze può provocare lesioni personali o danni al riscaldatore.

© BriskHeat® Corporation. Tutti i diritti riservati.

BriskHeat® Corporation
Riscaldatori in gomma siliconica per fusti/secchi

⚠ AVVERTIMENTO

Leggere e comprendere l'intero manuale prima di utilizzare questo riscaldatore elettrico.

PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

I riscaldatori a tamburo in gomma siliconata BriskHeat® sono progettati per riscaldare il contenuto all'interno di fusti/secchi in metallo o "DH .." e "ECONO" sono progettati per fusti/secchi in metallo. "DP .." per fusti/secchi in poliestere.

I riscaldatori per fusti delle **serie DHCH, DHCS, DPCH, DPCS e ECONO** sono integrati con un regolatore a termostato regolabile.

I riscaldatori per fusti della **serie DHCX** sono integrati con un termoregolatore NEMA-7 duale e una spia per temperatura superiore limite progettati per mantenere la temperatura ad un punto di riferimento dato. Il regolatore di temperatura utilizza un sensore riempito con liquido per misurare la temperature.

Una volta installato, il sensore è in costante contatto con il fusto. Il sensore deve essere installato sul tamburo il più vicino possibile al riscaldatore effettivo; ciò garantisce sicurezza nonché accurata misurazione e controllo. Quando la temperatura del sensore raggiunge il punto di riferimento della temperatura, viene azionato un "micro switch" e l'alimentazione al riscaldatore viene interrotta. Una volta che la temperatura scende sotto il punto di riferimento, al riscaldatore viene fornita alimentazione per aumentare la temperatura. Il feedback costante dal sensore, accoppiato con il regolatore, consente il controllo desiderato della temperatura al riscaldatore a tamburo.

I riscaldatori a tamburo delle **serie DHNH, DHNS e DHNX** non includono un regolatore di temperatura. Questi riscaldatori devono essere collegati con un dispositivo di controllo esterno approvato per la posizione desiderata. I riscaldatori non devono essere utilizzati senza una qualche forma di controllo della temperatura.

PRIMA DELL'INSTALLAZIONE

1. Controllare eventuali danni al riscaldatore come strappi, forature, ecc.
2. Verificare che la superficie da riscaldare non presenti spigoli vivi, spruzzi di saldatura, ruggine, olio, ecc.
3. Verificare che il posizionamento desiderato del riscaldatore non danneggia il riscaldatore mediante urti, vibrazioni, temperatura ambiente o da parti mobili situati in prossimità.
4. Confermare che la tensione / la potenza nominale del riscaldatore sia appropriata per il dispositivo di alimentazione o l'unità di controllo della temperatura. Il riscaldatore è progettato per funzionare ad una tensione specifica per garantire un riscaldamento adeguato. Per ulteriori informazioni, contattare il distributore locale o BriskHeat®.

© BriskHeat® Corporation. Tutti i diritti riservati.

5. Accertarsi che la temperatura di esposizione massima nominale esposizione del riscaldatore sia adatta per l'ambiente. L'elemento di riscaldamento interno può raggiungere una temperatura fino al 25% rispetto alla superficie esterna del riscaldatore. Prestare la massima attenzione per le applicazioni che richiedono una temperatura di processo simile ai valori nominali della temperatura di esposizione massima del riscaldatore a tamburo.

   - Tutti i riscaldatori a tamburo in gomma siliconata tranne DHCX e DHNX
   - la gamma di temperature di esposizione: -60 ˚F - 450 ˚F (-51 ˚C - 232 ˚C)
   - Gamma di temperatura di esposizione DNCX e DHNX: -60 ˚F - 400 ˚F (-51 ˚C - 204 ˚C)

     T3: 292 ˚F (145 ˚C) termostato a limite superior.

     T4A: 292 ˚F (145 ˚C) termostato a limite superior.

6. NON collegare alla presa di corrente c.a. fino al completamento di tutte le fasi di installazione.

INSTALLAZIONE DEL RISCALDATORE

1. Accertarsi che la superficie del fusto sia pulita, privo di schizzi di saldatura e non danneggiata in alcun modo.
2. Selezionare una posizione adatta sul fusto, sotto il più basso livello previsto del contenuto. Per quasi tutte le applicazioni, il riscaldatore deve essere montato su 1/3 dal fondo del fusto.
3. Avvolgere il riscaldatore attorno al fusto. Estendere la molla attaccata alla linguetta metallica; bloccare l'anello molla sul gancio sul lato opposto, come mostrato in Figura 1.
4. Verificare che non ci siano spazi d'aria tra il riscaldatore e il fusto.

⚠ AVVERTIMENTO

Non utilizzare la linguetta di metallo, come maniglia quando si estende la molla. Il riscaldatore DEVE stare in contatto continuo con il fusto.

Non sovrapporre il riscaldatore a tamburo su se stesso o su un altro riscaldatore.

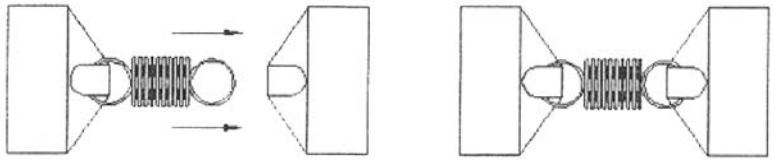

Figura 1

© BriskHeat® Corporation. Tutti i diritti riservati.

MONTAGGIO DEL SENSORE DI TEMPERATURA (SERIE DHCX)

1. Montare il sensore di temperatura il più vicino possibile al riscaldatore e sulla parte esterna del tamburo. Si consiglia di montare il sensore in senso verticale. Evitare di piegare o avvolgere il tubo capillare ad un raggio inferiore a1/2" (13 mm).

   NOTA: Il punto di rilevamento è sull'intera lunghezza della guaina 10,5" (267 mm). È importante che una parte quanto più grande possibile della superficie della lampadina sia in contatto con il fusto.

   ⚠ AVVERTIMENTO Non immergere il sensore nel contenuto del fusto.
2. Una volta determinato un luogo appropriato, fissare il sensore al fusto utilizzando nastro adesivo in alluminio o vetroresina.

REGOLAZIONE DEL PUNTO DI RIFERIMENTO DELLA TEMPERATURA

⚠ AVVERTIMENTO

Non mettere in funzione il riscaldatore senza un unità di controllo della temperature se non installato). Il mancato utilizzo di un dispositivo del genere può causare danni durante il processo o danneggiamento del riscaldatore.

Se la temperatura di esercizio è fino a 50 ºF (10 ºC) della temperatura di esposizione massima del riscaldatore o il sensore di temperatura/regolatore o termostato controlla un processo remoto al riscaldatore, sarà necessario un sensore / regolatore o termostato integrato per limitare la temperatura superiore e quindi proteggere il riscaldatore.

Serie DHCH, DHCS, DPCH, DPCS e ECONO

Regolare il selettore per l'impostazione desiderata. I riscaldatori a tamburo progettati per fusti metallici (DHCH, DHCS e ECONO) possono essere regolati da 50 °F a 425 °F(da 10 °C a 218 °C). I riscaldatori a tamburo progettati per fusti poli (DPCH e DPC) possono essere regolati da 50 °F a 160 °F (da 10 °C a 71 °C).

Serie DHCX

1. Rimuovere le due viti che fissano la piastra di metallo di fronte al sensore di temperatura.
2. Rimuovere la piastra metallica per esporre i controlli del punto di riferimento limite inferiore e superiore.
3. Regolare i punti di riferimento per la temperatura superiore ed inferiore ad un livello adeguato.
4. per l'ambiente. Il punto di riferimento inferiore è il controllo di processo. Il punto di riferimento superiore è collegato alla spia limite di alta temperatura.

   NOTA: Questi riscaldatori dispongono di un termostato di sicurezza, integrato che impedisce il surriscaldamento.

   Riscaldatori con valutazione T-3: termostato a limite superiore 292 °F (145 °C).
   Riscaldatori con valutazione T-4A: termostato a limite superiore 158 °F (70 °C).

© BriskHeat® Corporation. Tutti i diritti riservati.

⚠ AVVERTIMENTO

Non regolare il punto di riferimento inferiore più alto del termostato di sicurezza.

Non regolare il punto di riferimento inferiore superiore al punto di riferimento ad alta temperatura collegato alla spia.

4. Sostituire la piastra metallica e fissarla con due viti.

COLLEGAMENTO DEL RISCALDATORE ALL'ALIMENTAZIONE CA

1. Il riscaldatore a tamburo è progettato per funzionare ad una tensione specifica. Fare riferimento all'etichetta sul cavo conduttore o il timbro posizionato sul riscaldatore per la tensione e la potenza nominale.

⚠ AVVERTIMENTO

Un uso improprio del riscaldatore a tamburo alla tensione nominale specificata potrebbe causare il surriscaldamento del riscaldatore a tamburo, della superficie da riscaldare o lesioni personali.

Tutti i collegamenti elettrici devono essere effettuati da personale qualificato e in conformità con le normative e regolamenti locali.

Devono essere utilizzati interruttori di dimensioni adeguati.

L'utente finale è responsabile di fornire un dispositivo di protezione elettrica adeguato. Si consiglia vivamente di usare un interruttore guasto a terra.

Serie DHCH, DHCS, DPCH, DPCS e ECONO

2. Il cavo di alimentazione è costituito da tre conduttori con codice di colore, nero, bianco e verde. Il filo nero deve essere collegato alla Linea 1. Il filo bianco deve essere collegato alla Linea 2. Il filo verde deve essere collegato alla messa a terra. I collegamenti per l'alimentazione devono essere eseguiti tenendo conto dei valori nominali per sostenere elettricamente la tensione e l'amperaggio del riscaldatore. L'etichetta di identificazione che si trova sul cavo di alimentazione visualizza la tensione e l'amperaggio richiesti del riscaldatore. Osservare tutti i codici elettrici locali per eseguire dei collegamenti elettrici adeguati.

Serie DHCX

2. Collegare la presa approvata per una postazione pericolosa alla fonte di alimentazione solo dopo aver completato tutti i passaggi sopra elencati.

Serie DHNH, DHNS e DHNX

2. Fare riferimento alle istruzioni del regolatore di temperatura esterno per le istruzioni di installazione di alimentazione.

© BriskHeat® Corporation. Tutti i diritti riservati.

BriskHeat® Corporation
Riscaldatori in gomma siliconica per fusti/secchi

GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Si prega di leggere questa guida prima di contattare la BriskHeat®. Questa guida è stata progettata per rispondere alle domande più frequenti. Se non si riesce a identificare il problema o si ha bisogno di ulteriore assistenza, si prega di contattare il distributore locale BriskHeat® o contattarci al numero verde (USA/Canada) 1-800-848-7673 o 614-294-3376 o **bhtsales1@briskheat.com**.

PROBLEMA	SOLUZIONE(I)
Non riscalda	Verificare se il riscaldatore è collegato alla tensione corretta. L'etichetta di identificazione che si trova sul cavo di alimentazione visualizza la tensione richiesta del riscaldatore. Verificare se c'è una lettura di resistenza (non un circuito aperto) nel riscaldatore utilizzando un ohmmetro.
L'interruttore del circuito è scattato	Assicurarsi che l'interruttore del circuito sia in grado di gestire l'amperaggio richiesto del riscaldatore. L'etichetta di identificazione che si trova sul cavo di alimentazione visualizza l'amperaggio richiesto del riscaldatore. Accertarsi che non ci siano danni al riscaldatore e al cavo.
Non adatto	Verificare che il riscaldatore fornito sia stato progettato per l'avvolgimento corretto intorno al vostro tamburo. Se il riscaldatore è stato progettato per il tamburo specificato, si prega di chiamare 1-800-848-7673 o 614-294-3376 per ulteriore assistenza.
Qualcosa si è leggermente rovesciato sull'esterno o sull'interno del riscaldatore.	Applicare qualsiasi detergente domestico, che non contiene alcun tipo di ingrediente che può dissolvere la gomma siliconica, con un panno pulito in tessuto.

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

BriskHeat assicura la garanzia di questo prodotto all'acquirente originale per il periodo di diciotto (18) mesi dalla data di spedizione o di dodici (12) mesi dalla data di installazione, a seconda di quale viene prima. L'obbligo e il rimedio esclusivo da parte di BriskHeat ai sensi della presente garanzia sono limitati alla riparazione o alla sostituzione, a discrezione di BriskHeat, di qualsiasi parte del prodotto che può rivelarsi difettosa in condizioni di uso e manutenzione conformi in seguito alla verifica da parte di BriskHeat e che è determinata difettosa da parte di BriskHeat. I dettagli completi della garanzia si possono trovare online all'indirizzo www.briskheat.com o contattandoci al numero 1-800-848-7673 (numero verde, Stati Uniti / Canada) o 1-614-294-3376 (tutto il mondo).

BriskHeat® Corporation

4800 Hilton Corporate Dr. Columbus, OH 43232
Numero verde: 800-848-7673
Telefono: 614-294-3376
Fax: 614-294-3807
E-mail: bhtsales1@briskheat.com

© BriskHeat® Corporation. Tutti i diritti riservati.

PN:11663 RevC